



Martini

Fest- und Freischießen → 6.–29.11.2026

Zu Ehren von Altbürgermeister Wilfried Trettl
und Bürgermeister Lorenz Ebner

Ehrenschutz:

Dr. Arno Kompatscher Landeshauptmann und Landesoberstschiützenmeister
RA Lorenz Ebner Bürgermeister von Eppan an der Weinstraße





Eppan an der Weinstraße

Die facettenreiche Feriendestination mit vielen Qualitäten

Die vielseitige Feriendestination „Eppan an der Weinstraße“ bietet zu jeder Jahreszeit spannende Erlebnisse und allerlei Genuss. Eppan schafft eine natürliche Verbindung zwischen Natur, Kultur und Kulinarik.

Kilometerlange Forstwege, traumhafte Landschaften und milde Temperaturen laden zum Wandern und Biken ein. Ob kurze Spaziergänge, anspruchsvolle Touren oder gemütliche Familienwanderungen – für jeden ist etwas dabei. Mitten im Montiggler Wald liegen die idyllischen Badeseen. Ein einmaliges Erholungsgebiet für Wanderer, Reiter und Schwimmer.



Wer sich nach einen langen Tag verwöhnen lassen möchte, hat in Eppan die Qual der Wahl zwischen traditionellen Gasthäusern, gemütliche Restaurants, Pizzerias, zahlreichen Cafés sowie Bars und zwei Sternelokale. Mediterrane Küche trifft Südtiroler Kulinarik.

Namhafte Kellereien und zahlreiche private Weinproduzenten und Brennereien runden das einmalige Genusserlebnis vollkommen ab. Erleben Sie die alpine-mediterrane Atmosphäre inmitten der wunderbarer Reblandschaft von Eppan.

Tourismusverein Eppan



Liebe Sportschützinnen und -schützen,

das Martini Fest- und Freischießen in Eppan ist bekanntlich einer der Höhepunkte im Veranstaltungskalender der Sportschützen. Bei diesem traditionsreichen Ereignis stehen sportliches Geschick aber auch die Gemeinschaft im Mittelpunkt.

Präzision und der harmonische Einklang zwischen Körper und Geist sowie innere Ruhe und Körperbeherrschung machen einen guten Schützen oder eine gute Schützin aus. Ein förderndes Umfeld unterstützt die sportliche Entwicklung und trägt gleichzeitig dazu bei, die lange Tradition des Sportschießens fortzuführen. Sportschießen will gelernt sein und muss regelmäßig trainiert werden. Umso wichtiger sind daher Möglichkeiten, sich mit anderen Schützinnen und Schützen zu messen. Beim Martinischießen geht es aber nicht nur um den Wettkampf, sondern auch um Geselligkeit und darum, langjährige Freundschaften zu pflegen und neue Bekanntschaften zu machen.

In diesem Sinne wünsche ich allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern viel Erfolg und gesellige Stunden.

Mit freundlichen Grüßen

Arno Kompatscher

Landeshauptmann und Landesoberstschiützenmeister



Wir danken ganz herzlich den Spendern und Förderern!

Auch den Inserenten, die uns die Austragung dieses Wettbewerbs ermöglichen, gilt ein großes Dankeschön. Bitte berücksichtigen Sie dieselben bei Ihrem Einkauf bzw. bei der Vergabe von Aufträgen.

Liebe Sportschützinnen und Sportschützen, sehr geehrte Freundinnen und Freunde des Martini Fest- und Freischießens!

Das traditionelle Martini Fest- und Freischießen der Eppaner Sportschützen ist jedes Jahr ein Höhepunkt im Vereinsleben und zieht Schützinnen und Schützen sowie Interessierte aus nah und fern an. Diese schöne Veranstaltung lebt von ihrer langen Geschichte, geselligem Miteinander sowie sportlichem Ehrgeiz – und bringt Generationen zusammen.



Es ist dabei eine besondere Tradition, dass das Martini-schießen zu Ehren einer oder mehrerer Persönlichkeiten ausgerichtet wird, die sich um das Schützenwesen besonders verdient gemacht haben.

Es ist mir eine große Freude und Ehre, dass ich gemeinsam mit Bürgermeister Lorenz Ebner in diesem Jahr mit der Ehrenscheibe bedacht werde. Dafür spreche ich dem Oberschützenmeister Franz Zublasing, seinem

Vorstand und seinem Team meinen herzlichen Dank aus!

(Ich nutze auch die Gelegenheit und wünsche dem Vorstand der Eppaner Sportschützen alles Gute und weiterhin viel Erfolg bei seiner Arbeit!)

Der Schießsport in Eppan verbindet uralte Tradition, Geselligkeit und Kultur mit sportlicher Leistung. Der jahrhundertealte Schießstand, das rege Vereinsleben und der motivierende Nachwuchs – sowohl im Amateur- als auch im Profibereich – zeigen die Lebendigkeit dieser Gemeinschaft und sind eine Freude für unsere Gemeinde.

Gerne unterstützte ich als Bürgermeister die Tätigkeiten der Gilde und die Gemeindeverwaltung wird auch in Zukunft gerne unterstützend zur Seite stehen. Ich wünsche dem Martini- Fest- und Freischießen einen erfolgreichen Verlauf und zahlreiche Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Allen Aktiven wie immer: „Gut Schuss!“

Euer Alt-Bürgermeister
Wilfried Trettl

Liebe Sportschützinnen und Sportschützen, verehrte Gäste aus Nah und Fern,

es ist mir eine Freude, Sie im Namen der Gemeinde Eppan beim diesjährigen Martinischießen begrüßen zu dürfen!

Das Martinischießen ist seit jeher ein Höhepunkt im Schützenjahr und ein fester Bestandteil des gesellschaftlichen Lebens in unserer Gemeinde.

Es verbindet sportlichen Ehrgeiz mit Kameradschaft und steht für eine Tradition, die in Eppan auf besondere Weise lebendig ist.

Der Schießstand in St. Michael- der älteste noch aktive Schießstand unseres Landes ist dabei nicht nur sportliche Anlage, sondern auch ein bedeutendes Kulturerbe. Dass er heute Treffpunkt für Schützinnen und Schützen aller Generationen ist, zeigt, wie lebendig diese jahrhundertealte Tradition bis heute geblieben ist. Es freut mich besonders, dass der historische Schießstand in diesem Jahr auch äußerlich neuen Glanz erhält. Mit der Restaurierung der Fassade leistet die Gemeinde einen Beitrag zum Erhalt dieses einzigartigen Bauwerks und damit eines wichtigen Stücks unserer Orts- und Vereinsgeschichte.

Das diesjährige Martinischießen steht zugleich im Zeichen besonderer Jubiläen. Mit Ehrenoberschützenmeister Karl Gasser, Ehrenmitglied Otti Larcher, Sigfried Schwarzer und dem langjährigen Oberzieler Adolf Caumo feiern heuer vier Persönlichkeiten ihren 85. Geburtstag, die den Eppaner Sportschützen über viele Jahrzehnte hinweg verbunden waren und den Verein mit ihrem Einsatz und ihrer Leidenschaft mitgeprägt haben. Ihnen gebührt unser herzlicher Dank und unsere Anerkennung.

Es freut mich, gemeinsam mit dem Landeshauptmann den Ehrenschatz für diese traditionsreiche Veranstaltung zu übernehmen. Mein Dank gilt allen, die durch ihren Einsatz das Martinischießen möglich machen und damit einen wertvollen Beitrag zur Pflege unseres kulturellen Erbes leisten.

Allen Schützinnen und Schützen wünsche ich viel Erfolg und eine ruhige Hand, allen Besucherinnen und Besuchern gesellige und schöne Stunden in Eppan. Gut Schuss!

Lorenz Ebner
Bürgermeister



Liebe Sportschützinnen und Sportschützen, liebe Freunde des Schießsportes!

Der Südtiroler Sportschützenverband freut sich sehr, dass die Gilde Eppan das jährliche und traditionelle Martini Fest- und Freischießen wieder veranstaltet.



Das diesjährige Martinischießen wird dem amtierenden und zugleich dem scheidenden Bürgermeister Lorenz Ebner und Wilfried Trettl gewidmet.

Wilfried Trettl ist ein guter Freund der Gilde Eppan und des Schießsportes. Er hat sich sehr für den Ausbau des KK-Schießstandes und für die Erhaltung des Traditionsstandes eingesetzt. Herzlichen Dank, auch im Namen des Südtiroler Sportschützenverbandes.

Auch für den neuen Bürgermeister Lorenz Ebner wird die Gilde Eppan ein Juwel und eine Vorzeigeeinrichtung in seiner Gemeinde sein. Auch Ihnen einen aufrichtigen Dank für die wertvolle Unterstützung.

Zudem gibt es heuer vier Jubilare zu feiern, und zwar zum 85. Geburtstag: die Ehrenmitglieder Karl Gasser, Otti Larcher, Schwarzer Sigi und dem langjährigen Oberzieler Adolf Caumo. Allen Genannten möchte ich auch im Namen des Südtiroler Sportschützenverbandes herzlich zum 85. Geburtstag gratulieren und wünsche ihnen für die Zukunft vor allem Gesundheit, Zufriedenheit, Humor und weiterhin viel Freude am Schießsport.

Allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern wünsche ich neben den sportlichen Erfolgen auch die Gelegenheit für ein persönliches Wiedersehen und ein gemütliches Miteinander unter Freunden im Schießstand von Eppan.

Markus Passler

Landesoberschützenmeister

Martinischießen im Zeichen der Bürgermeister von Eppan

Im heurigen Jahr widmen wir das traditionelle Martini Fest und Freischießen sowohl dem scheidenden Bürgermeister Wilfried Trettl als auch seinem Nachfolger Lorenz Ebner.

Dank an Altbürgermeister Wilfried Trettl

Wilfried Trettl stand von 2010 bis 2025 an der Spitze der Gemeinde Eppan. Seit Beginn seiner Amtszeit war er bei unseren Veranstaltungen - vom Dorfschießen bis zum Martinischießen - stets präsent. Mit großem Interesse am Schießsport hatte er bei den Bewerben das Ziel immer fest im Auge und durfte dabei auch einige schöne Preise mit nach Hause nehmen. Durch sein Engagement hatte die Gemeinde Eppan für die Anliegen der Sportschützen stets ein offenes Ohr. Dafür sprechen wir ihm unseren aufrichtigen Dank aus.



Begrüßung des neuen Bürgermeisters Lorenz Ebner

Mit Lorenz Ebner folgt nun ein neuer Bürgermeister nach, der den Schießstand ebenfalls bereits mehrfach besucht und sein Können unter Beweis gestellt hat. Sein Einsatz und seine Aufgeschlossenheit lassen erkennen, dass die Sportschützen Eppan auch in ihm einen verlässlichen Partner finden werden.

Ehrung unserer Jubilare

In diesem Jahr dürfen wir zudem vier verdienten Mitgliedern zum 85. Geburtstag gratulieren: **Karl Gasser**, langjähriger Oberschützenmeister und Ehrenoberschützenmeister, den Ehrenmitgliedern **Otmar Larcher** und **Siegfried Schwarzer** sowie unserem langjährigen Oberzieler **Adolf Caumo**. Der Vorstand und alle Schützenkameraden gratulieren herzlich und wünschen weiterhin viel Gesundheit, Freude am Vereinsleben und natürlich Treffsicherheit.

Allen Teilnehmern wünsche ich „Gut Schuss“ und einen angenehmen Aufenthalt.

Franz Zublasing

Oberschützenmeister

“QUALITÄT KENNT KEINE KOMPROMISSE”

So lautet unser oberstes Gebot und zugleich ist es die Voraussetzung für langlebige und ausdrucksstarke Weine.



Wein ist Lifestyle und Wein ist Genuss!

Besuchen Sie uns im Shop “Wine Time”.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag

10:00 - 18:00

Samstag

10:00 - 17:00

T. + 39 0471 66 46 54

Einladung zum Martini Fest- und Freischießen 2026

Am Sonntag, 8. November um 8.30 Uhr findet in der Pfarrkirche von St. Michael Eppan eine heilige Messe als **Eröffnungsgottesdienst** zum Martinischießen statt. Anschließend folgt der festliche Einzug in den Schießstand; dazu sind Fahnenabordnungen herzlich eingeladen. Die Eröffnung beginnt um 10 Uhr am Schießstand und wird mit der Böhmischen der Bürgerkapelle St. Michael Eppan feierlich umrahmt.

Die **Preisverteilung** findet am Mittwoch, 9. Dezember um 18.30 Uhr im Luftdruckstand statt.

Wir hoffen sehr, dass unser Schießprogramm wieder in Ihren Terminkalender passt und freuen uns auf Ihr Kommen.

Die Schützengilde Eppan

SPORTSCHÜTZEN EPPAN

39057 St. Michael Eppan,
Kapuzinerstr. 25A/27
T +39 0471 664 588
info@sportschuetzen-eppan.it
www.sportschuetzen-eppan.it



Inhalt / Indice

Grußworte	3
Programma sintetico in italiano	10
Historischer KK-Stand 120 Meter	13
Martini-Nadel	17
KK-Stand 50 Meter	21
Luftgewehr	23
Luftpistole	27

Invito alla gara di tiro a segno »San Martino«

6 – 29 NOVEMBRE 2026

Venerdì: 6, 13, 20 e 27 novembre
cal. 22 120m: ore 14.00–17.30
aria compressa: ore 14.00 – 20.00

Sabato: 7*, 14, 21 e 28 novembre
cal. 22 120m: ore 8.30–12.00 e 13.30–17.30
cal. 22 50m & aria compressa: ore 8.30–20.00

Domenica: 8*, 15, 22 e 29 novembre
cal. 22 120m: ore 8.30–12.00 e 13.30–17.30
cal. 22 50m & aria compressa: ore 8.30–20.00
** 7/11/26: il poligono da 50 metri chiude alle ore 16.
8/11/26: il poligono da 50 metri sarà chiuso.*

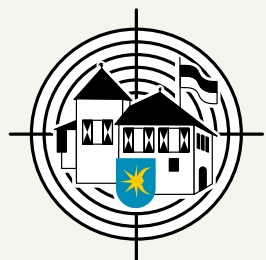
Tariffe

Tassa iscrizione: 20,00 euro; allievi e giovani tiratori: 10,00 euro

Incluso: Contributo per lo stand, uso dell'arma, prova di tiro, cinque tiri al bersaglio di compleanno e distintivo di prestazione.

Rientri

Serie da 10 colpi	3,50 €	Serie 60 colpi cal. 22/pistola	21,00 €
Giovane tiratore, allievi	2,00 €	Serie 60 colpi cal. 22/pistola	
Disco di compleanno	4,00 €	allievi e giovani tiratori	12,00 €
Bersaglio vino	4,00 €		



Tiro a segno nazionale

Poligono della Sezione T.S.N. Appiano San Michele
39057 Appiano (BZ), Via Cappuccini 25/a
Tel: 0471 664588 - www.sportschuetzen-eppan.it
info@sportschuetzen-eppan.it

Poligono storico, cal. 22, 120 m all'aperto

Bersaglio festivo

1° premio: Gagliardetto con lingotto d'oro da 8 grammi
2° premio: Gagliardetto con moneta d'oro da 5 grammi
3° premio: Gagliardetto con lingotto d'oro da 2 grammi
4° – 20°: altri premi

Poligono di tiro cal. 22 (50 metri)

Bersaglio festivo carabina

1° premio: Gagliardetto con lingotto d'oro da 2 grammi
2° premio: Gagliardetto con moneta d'oro da 1 grammo
3° premio: Gagliardetto con lingotto d'argento da 1 oncia
4° – 12°: altri premi

Tiro ad aria compressa

Bersaglio festivo carabina ad aria compressa

1° premio: Gagliardetto con lingotto d'oro da 8 grammi
2° premio: Gagliardetto con moneta d'oro da 3 grammi
3° premio: Gagliardetto con lingotto d'oro da 2 grammi
4° – 20°: altri premi

Bersaglio festivo pistola ad aria compressa

1° premio: Gagliardetto con lingotto d'oro da 3 grammi
2° premio: Gagliardetto con lingotto d'oro da 2 grammi
3° premio: Gagliardetto con lingotto d'oro da 1 grammo
4° – 20°: altri premi

Spilla Anche quest'anno può essere ottenuta la Spilla di San Martino di Appiano. La spilla, in argento o dorata, può essere ricevuta solo una volta; la competizione può essere ripetuta a piacere.

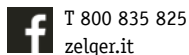


nur 5 Gehminuten
vom Schießstand



Off-Shot

- Otoprotettore su misura
- Attenuazione automatica del rumore oltre gli 85 db
- Rapidissima attivazione in caso di rumore impulsivo
- Ricaricabile con USB



Historischer 120-Meter-KK-Stand im Freien

Es wird auf 10 elektronischen Ständen mit KK-Gewehren auf 120 m Entfernung geschossen.

Schießtage: **Freitag:** 6., 13., 20. und 27. November (14–17:30 Uhr)
Samstag: 7., 14., 21. und 28. November
Sonntag: 8*, 15., 22. und 29. November

Schießzeiten: 8.30–12 Uhr und 13.30–17.30 Uhr

* Am Sonntag, 8. November beginnt das Schießen um 14.30 Uhr.

Festscheibe

- 1. Preis** Fahne mit 8 Gramm Goldmünze
- 2. Preis** Fahne mit 5 Gramm Goldbarren
- 3. Preis** Fahne mit 2 Gramm Goldmünze/-barren
- 4.–8. Preis** Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- bis 20. Preis** Fahne mit Silbermünzen, Fahne



Es werden die zwei besten Teiler gewertet.

Anschlag beliebig (**frei oder aufgelegt**). Es dürfen nur die am Stand aufliegenden Unterlagen benützt werden. Nachkauf nach jeweils 5 Schuss oder 10er Treffer, unbeschränkt wiederholbar.

Weinscheibe

- 10,3** → 1 Flasche 7/10-Wein
10,5 → 2 Flaschen 7/10-Wein
10,8 → 3 Flaschen 7/10-Wein

Veteranentreffen Montag, 23. November

Das beliebte Veteranentreffen findet am Montag, 23. November statt und es werden schöne Preise verlost.

DAMEN und SENIOREN LIEGEND drei besten 10er-Serien

1. Preis Fahne mit einer schönen 1 Unze Silbermünze
2. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
3. Preis Fahnen mit Silbermünzen

SCHÜTZENKLASSE LIEGEND drei besten 10er-Serien

1. Preis Fahne mit 2 Gramm Goldmünze/-barren
2. Preis Fahne mit 1 Gramm Goldmünze/-barren
3. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 4.-10. Preis Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen

ALTSCHÜTZEN LIEGEND drei besten 10er-Serien

1. Preis Fahne mit 1 Gramm Goldmünze/-barren
- 2.-3. Preis: Fahnen mit Silbermünzen

SCHÜTZENKLASSE STEHEND drei besten 10er-Serien

Einheitskategorie: Zöglinge, Jung, Damen, Alt erhalten 20% und Senioren 10% Zuschlag auf die fehlenden Ringe.

1. Preis Fahne mit 1 Gramm Goldmünze/-barren
2. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 3.-4. Preis Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen

VETERANEN I AUFGEGLEGT drei besten 10er-Serien

1. Preis Fahne mit 2 Gramm Goldmünze/-barren
2. Preis Fahne mit einer schönen 1 Unze Silbermünze
- 3.-5. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 6.-10. Preis Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen

VETERANEN II – III AUFGEGLEGT drei besten 10er-Serien *Einheitskategorie; Veteranen III erhalten 10% Zuschlag auf die fehlenden Ringe.*

1. Preis Fahne mit 2 Gramm Goldmünze/-barren
2. Preis Fahne mit einer schönen 1 Unze Silbermünze
- 3.-6. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 7.-8. Preis Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen

VERSEHRTE AUFGEGLEGT drei besten 10er-Serien

1. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
2. Preis Fahnen mit Silbermünzen
3. Preis Fahnen mit Silbermünzen

HOBBY SPORT AUFGEGLEGT drei besten 10er-Serien

Einheitskategorie; mit eigenem Gewehr und Schießausrüstung

1. Preis Fahne mit 2 Gramm Goldmünze/-barren
2. Preis Fahne mit 1 Gramm Goldmünze/-barren
- 3.-4. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 5.-10. Preis Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen

HOBBY NORMAL AUFGEGLEGT drei besten 10er-Serien

Einheitskategorie; mit Standgewehr und ohne Schießbekleidung, Handschuh erlaubt

1. Preis Fahne mit 2 Gramm Goldmünze/-barren
2. Preis Fahne mit 1 Gramm Goldmünze/-barren
- 3.-5. Preis Fahne mit einer schönen 1 Unze Silbermünze
- 6.-10. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 11.-70. Preis Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen

Die Metzgerei im Herzen von St. Pauls.
Unser Markenzeichen ist beste Qualität.



Metzgerei Ebner, Paulser Platz 2, St. Pauls • T.: +39 0471 662570 • info@metzgeriei.it • www.metzgeriei.it



Schießbrille

sieh schärfer - triff besser



Im Schießsport geht es um mehr als nur das Treffen der Mitte. Es geht um Fokus, Präzision und das Vertrauen in die eigene Ausrüstung. Unsere speziell angepassten Schießbrillen sind für Sportschützen speziell entwickelt und bietet maximale Klarheit und Komfortable Passform!

Sichern Sie sich ein kostenloses Erstgespräch:

☎ 0471/663058  www.optikzublasing.com



di Visentin Sarah s.a.s.

IMPRESA DI PULIZIE

Die Martini-Nadel

Am historischen 120 Meter-Schießstand kann auch heuer die schöne Martini-Nadel erzielt werden. Die Eppaner Martini-Nadel in Silber oder vergoldet darf nur einmal erworben werden; der Wettbewerb kann beliebig wiederholt werden.



Schießtage: **Freitag:** 6., 13., 20. und 27. November (14–17:30 Uhr)
Samstag: 7., 14., 21. und 28. November
Sonntag: 8*, 15., 22. und 29. November

Schießzeiten: 8.30–12 Uhr und 13.30–17.30 Uhr

* Am Sonntag, 8. November beginnt das Schießen um 14.30 Uhr.

Sitzend, liegend aufgelegt

Martini-Nadel echt Silber	gebundene 30er Serien – 290 Ringe
Martini-Nadel vergoldet	gebundene 30er Serien – 295 Ringe

Liegend frei

Martini-Nadel echt Silber	gebundene 30er Serien – 285 Ringe
Martini-Nadel vergoldet	gebundene 30er Serien – 290 Ringe

Stehend

Martini-Nadel echt Silber	gebundene 30er Serien – 280 Ringe
Martini-Nadel vergoldet	gebundene 30er Serien – 285 Ringe

Gebühren: 30er-Serie 15,00 Euro inkl. 10 Probeschüsse
Wertung: 1 gebundene 30er-Serie wird gewertet.
 Geschossen wird in der jeweiligen Kategorie.

GRUPPENWIMPEL Der Gruppenwimpel kann nur einmal im KK, LP oder LG erworben werden.

Inland für 6 Mitglieder eines Schießvereins

Ausland für 4 Mitglieder eines Schießvereins

Schützenschnur nur für Mitglieder des SSSV

Wertung für die Vergabe der Eichel	Schützen klasse Herren	Senioren Herren	Zöglinge, Jungsch., Alt. Herren Sen. Damen	Schützen klasse Damen	Alt. Damen	sitzend aufgelegt Versehrte, Veteranen I	sitzend aufgelegt Veteranen II	sitzend aufgelegt Veteranen III	KK mit Riemen liegend
Grün liegend (Stehend)	465 (425)	455 (415)	440 (400)	455 (410)	435 (370)	475	465	455	485
Silber liegend (Stehend)	475 (435)	465 (425)	450 (410)	465 (420)	445 (380)	480	470	460	489
Gold liegend (Stehend)	485 (445)	475 (435)	460 (420)	475 (430)	455 (390)	485	475	465	493

Die Schnur kann jeder Schütze kaufen, die Leistungen müssen nur für die Eichel erbracht werden. Die Eichel kann mit 5 ungebundenen 10er-Serien erworben werden. Ein Schütze kann bei ein und demselben Freischießen nur eine Eichel erwerben, die Reihenfolge (Grün - Silber - Gold) muss eingehalten werden.

Es gelten die offiziellen Werte des Südtiroler Sportschützenverbands.

GEBÜHREN

Stammeinlage: 20,00 Euro; Zöglinge und Jungschützen: 10,00 Euro

Inbegriffen: Standgebühr, Standgewehrbenützung, zehn Schuss Probe, fünf Schuss Festscheibe und Leistungsabzeichen

Nachkauf

10er Serie	3,50 €	KK/Riemen/Pistole 60er-Serie	21,00 €
Jungschütz., Zöglinge	2,00 €	KK/Riemen/Pistole 60er-Serie	
Festscheibe	4,00 €	Jungschützen	12,00 €
Weinscheibe	4,00 €		

KATEGORIEN

Zöglinge	2011-2012	Stellung sitzend oder liegend aufgelegt für folgende Kategorien:	
Jungschützen	2005-2010	Versehrte, Hobby	Einheitskategorie
Schützenklasse	1976-2004	Veteranen I	1947-1955
Senioren	1966-1975	Nur für Abzeichen:	
Altschützen	1956-1965	Veteranen II	1942-1946
Damen	Einheitskategorie	Veteranen III	1941 und früher

Es dürfen nur die am Stand aufliegenden Unterlagen benützt werden.

Adlerauge für alle Teilnehmer ab 60 Jahren.

Veröffentlichung Erfolgsbericht: www.sportschuetzen-eppan.it

Sofortpreise

Erster 10er am Morgen und am Nachmittag: 1 Flasche 7/10-Wein.

KK: aufgelegt 50 Zehner; frei 20 Zehner.

Luftdruck: aufgelegt 80 Zehner; frei 50 Zehner.

Ringzahlen für die Vergabe der Leistungsabzeichen: Das Leistungsabzeichen „MEISTER“ wird mit einer gebundenen 30er Serie erworben.

		Meister	Eichenlaub	Gold	Silber
Zöglinge	liegend mit Stütze	258	83	79	73
	stehend frei	230	73	67	58
Jungschützen	liegend	264	86	82	76
	stehend	240	76	69	60
Schützenkl. Herren	liegend	279	92	88	81
	stehend	255	84	78	70
Senioren Herren	liegend	276	91	87	80
	stehend	252	83	77	68
Altschützen Herren	liegend	270	88	85	78
	stehend	246	81	76	66
Schützenkl. Damen	liegend	273	90	86	79
	stehend	249	82	76	66
Senioren Damen	liegend	270	89	85	78
	stehend	243	77	71	62
Altschützen Damen	liegend	267	86	83	77
	stehend	237	75	68	59
Veteranen I	sitzend aufgelegt	285	94	90	88
Veteranen II	sitzend aufgelegt	282	93	88	86
Veteranen III	sitzend aufgelegt	279	92	86	84
Versehrte	sitzend aufgelegt	285	94	90	88
Hobby normal	sitzend aufgelegt	285	94	90	88
Hobby Sport	sitzend aufgelegt	288	95	92	90
KK mit Riemen	liegend	290	97	96	95

Es gelten die offiziellen Werte des Südtiroler Sportschützenverbands.

MyGhirigoro
Compro oro e gioielleria
per



Richiedi la tua valutazione
www.myghirigoro.com
✉ milena@myghirigoro.com
☎ 3348561453
📷 myghirigoro.jewels



**WERBUNG
DRUCK
KNOWHOW**

#wirkönnendruck

Arbeitsbekleidung - T-Shirt
Stickereien - Werbeartikel
Aufkleber - Visitenkarten
Banner - Autobeschriftungen

KLAUSEN +39 328 201 9813 | **BOZEN** +39 0471 97 27 36
www.wdk.it | info@wdk.it



**Hochzeitsplanung &
Hochzeitskarten
aus Südtirol**
Persönlich und einzigartig



Tel. +39 379 226 2071 www.lorry-weddings.com

KK-Stand 50 Meter liegend mit Riemen und Freie Pistole

Es wird am KK-Stand 50 Meter auf 8 elektronischen Ständen mit KK-Gewehren liegend mit Riemen und Freie Pistole geschossen.

Schießtage: Samstag: 7., 14., 21. und 28. November

Sonntag: 8*, 15., 22. und 29. November

Schießzeiten: 8.30–20.00 Uhr – bitte um Vormerkung.

** am Samstag 7.11. schließt der KK-Stand um 16 Uhr. Am Sonntag, 8.11. ist der KK-Stand auf Grund der Eröffnungsfeier geschlossen.*

EINHEITSKATEGORIE mit Riemen zwei besten 30er-Serien

- | | |
|--------------|--------------------------------------|
| 1. Preis | Fahne mit 2 Gramm Goldmünze/-barren |
| 2. Preis | Fahne mit 1 Gramm Goldmünze/-barren |
| 3.–4. Preis | Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren |
| 5.–12. Preis | Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen |

EINHEITSKATEGORIE freie Pistole zwei besten 30er-Serien

- | | |
|----------|--------------------------------------|
| 1. Preis | Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren |
| 2. Preis | Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren |
| 3. Preis | Fahnen mit Silbermünzen |

HINWEISE: Mit der Teilnahme am Schießen erklärt sich der Schütze mit dem Inhalt des Ladschreibens und den geltenden Bestimmungen einverstanden. Für Druckfehler und Irrtümer wird nicht gehaftet.

AVVISI: Con la partecipazione alla gara di tiro, il tiratore dichiara di accettare il contenuto della lettera di invito e le disposizioni del poligono. Non si assume alcuna responsabilità per errori di stampa o eventuali inesattezze.



WASSER,
WÄRME,
WOHLBEFINDEN.



T +39 0471 96 32 48
www.ambach.info

ambach 

Luftdruckstand

Es wird auf 16 Ständen mit Luftgewehr und Luftpistole auf internationale 10 m elektronischen Scheiben geschossen.

Schießtage: Freitag: 6., 13., 20. und 27. November 14 – 20 Uhr
 Samstag: 7., 14., 21. und 28. November 8.30 – 20 Uhr
 Sonntag: 8*, 15., 22. und 29. November 8.30 – 20 Uhr

**Am Sonntag, 8. November beginnt das Schießen um 14.30 Uhr.*

Bei Anmeldungen von mind. 6 Schützen wird der Luftdruckstand Eppan nach Möglichkeit auch zu **anderen Schießtagen** und Zeiten geöffnet.

Festscheibe Luftgewehr

Es werden die zwei besten Teiler gewertet.

Rote Scheibe Anschlag beliebig (frei oder aufgelegt). Nachkauf nach jeweils 5 Schuss; unbeschränkt wiederholbar.

1. Preis Fahne mit 8 Gramm Goldmünze
2. Preis Fahne mit 3 Gramm Goldmünze/-barren
3. Preis Fahne mit 2 Gramm Goldmünze/-barren
- 4.–8. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- bis 20. Preis Fahne mit Silbermünzen, Fahne



Kombinationsmeister

Bei Erreichen des Meisterabzeichens sowohl am KK- wie auch am Luftdruckstand, wird das Abzeichen „**KOMBINATIONSMEISTER**“ verliehen, **wobei das Meisterabzeichen eingezogen wird.**

Jeder Schütze muss sich sein Leistungsabzeichen selber an der Kasse abholen; die Abzeichen werden nicht zugeschickt.

Luftgewehr

Zehntelwertung Es sind nur Standauflagen zugelassen.

SCHÜLER I – SCHÜLER II drei besten 10er-Serien

Alle Teilnehmer aufgelegt oder frei werden getrennt gewertet.

- 1. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 2.–3. Preis Fahne mit Silbermünze
- 4.–10. Preis: Fahne mit Silbermünzen; Fahnen

ZÖGLINGE drei besten 10er-Serien

- 1. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 2.–3. Preis Fahne mit Silbermünze
- 4.–10. Preis: Fahne mit Silbermünzen; Fahnen

JUNG SCHÜTZEN drei besten 10er-Serien

- 1. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 2.–5. Preis Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen

DAMEN drei besten 10er-Serien

- 1. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 2.–5. Preis Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen

SCHÜTZENKLASSE drei besten 10er-Serien

- 1. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 2.–5. Preis Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen

SENIOREN – ALT drei besten 10er-Serien

- 1. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 2.–5. Preis Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen

ALTSCHÜTZEN stehend aufgelegt drei besten 10er-Serien *Einheitskategorie*

- 1. Preis Fahne mit 1 Gramm Goldmünze/-barren
- 2.–3. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 4.–5. Preis Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen

VETERANEN I drei besten 10er-Serien

- 1. Preis Fahne mit 2 Gramm Goldmünze/-barren
- 2. Preis Fahne mit 1 Gramm Goldmünze/-barren
- 3.–5. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 6.–10. Preis Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen

VETERANEN II + III drei besten 10er-Serien

Einheitskategorie; Veteranen III 10% Zuschlag auf die fehlenden Ringe

- 1. Preis Fahne mit 1 Gramm Goldmünze/-barren
- 2.–3. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 4.–5. Preis Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen

VERSEHRTE drei besten 10er-Serien

Es sind nur Standauflagen zugelassen

- 1. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 2.–3. Preis Fahne mit Silbermünze

HOBBY SPORT drei besten 10er-Serien

Einheitskategorie; mit eigenem Gewehr und Schießausrüstung

- 1. Preis Fahne mit 2 Gramm Goldmünze/-barren
- 2. Preis Fahne mit 1 Gramm Goldmünze/-barren
- 3.–4. Preis Fahne mit einer schönen 1 Unze Silbermünze
- 5.–7. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 8.–10. Preis Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen

HOBBY NORMAL drei besten 10er-Serien

Einheitskategorie; Standgewehr ohne Schießbekleidung, Handschuh erlaubt

- 1. Preis Fahne mit 3 Gramm Goldmünze/-barren
- 2. Preis Fahne mit 2 Gramm Goldmünze/-barren
- 3. Preis Fahne mit 1 Gramm Goldmünze/-barren
- 4.–5. Preis Fahne mit einer schönen 1 Unze Silbermünze
- 6.–7. Preis Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren
- 8.–40. Preis Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen

STRONGER TOGETHER

9 MEDAGLIE OLIMPICHE
PARIGI 2024

SP RAPID FIRE HI-TECH
Meccanismo di scatto e otturatore trattati con rivestimento superficiale DLC
Pulsante di sgancio del caricatore maggiorato
Caricatore in nylon rinforzato di nuovo disegno
Manettino d'armamento di nuovo design
Finitura colore nero e British green

SP SPORT PISTOL HI-TECH
Meccanismo di scatto e otturatore trattati con rivestimento superficiale DLC
Pulsante di sgancio del caricatore maggiorato
Caricatore in nylon rinforzato di nuovo disegno
Manettino d'armamento di nuovo design
Finitura colore nero e British green

PARDINI
Pardini Armi Srl Via Itasca 154/A - 55041 Lido di Camaiore (LU) Italy
Tel. +39 0584 90121 - Fax +39 0584 90122 - info@pardini.it - www.pardini.it

Otturatore DLC* **Scatto DLC***

DLC (Diamond Like Carbon) è un rivestimento superficiale di nuova generazione caratterizzato da elevata durezza, inerzia chimica, basso coefficiente d'attrito, biocompatibilità

ITAS
VERSICHERUNGSVEREIN
AUF GEGENSEITIGKEIT
MIT MIR SEIT 1821

9|P PATRICK PERUZZO

Der starke Versicherungspartner an Deiner Seite.

Agentur Meran - Büro Eppan | Sonnengasse 3, 39057 Eppan (BZ)
Tel. 335 630 1401 | patrick.peruzzo@gruppoitas.it

Luftpistole Zehntelwertung

Festscheibe zwei besten Teiler werden gewertet

Blaue Scheibe Nachkauf nach jew. 5 Schuss; unbeschränkt wiederholbar.

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Preis | Fahne mit 3 Gramm Goldmünze/-barren |
| 2. Preis | Fahne mit 2 Gramm Goldmünze/-barren |
| 3. Preis | Fahne mit 1 Gramm Goldmünze/-barren |
| 4.-5. Preis | Fahne mit einer schönen 1 Unze Silbermünze |
| 6.-8. Preis | Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren |
| 9.-20. Preis | Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen |

SCHÜLER I + II + ZÖGLINGE drei besten 10er-Serien

Alle Teilnehmer aufgelegt oder frei werden getrennt gewertet.

Preise je Kategorie: Fahnen mit Silbermünzen,
alle Teilnehmer erhalten einen Preis

JUNGSCHÜTZEN drei besten 10er-Serien

- | | |
|--------------------|--------------------------------------|
| 1. Preis | Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren |
| 2.-3. Preis | Fahne mit Silbermünze |
- alle Teilnehmer erhalten einen Preis

DAMEN drei besten 10er-Serien

- | | |
|--------------------|--------------------------------------|
| 1. Preis | Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren |
| 2.-6. Preis | Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen |

SCHÜTZENKLASSE drei besten 10er-Serien

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Preis | Fahne mit 1 Gramm Goldmünze/-barren |
| 2. Preis | Fahne mit einer schönen 1 Unze Silbermünze |
| 3. Preis | Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren |
| 4.-10. Preis | Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen |

SENIOREN - ALT drei besten 10er-Serien Einheitskategorie

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Preis | Fahne mit 1 Gramm Goldmünze/-barren |
| 2. Preis | Fahne mit einer schönen 1 Unze Silbermünze |
| 3. Preis | Fahne mit 1 Unze Silbermünze/-barren |
| 4.-10. Preis | Fahnen mit Silbermünzen; Fahnen |

GÄRTNEREI UND GARTENBAU Vivai e creazione Giardini

 **Stefan's Garden**

 Nationalstraße Via Nazionale 9/16
39040 Salurn/Salorno (BZ)

 Tel. 0471 883 062 info@stefansgarden.com
www.stefansgarden.com



Walter Duregger

ZIMMEREIBETRIEB - CARPENTIERE IN LEGNO

39050 JENESIEN, JENESIERWEG 14 (BZ)
39050 SAN GENESIO, VIA SAN GENESIO 14 (BZ)
Tel. + Fax: 0471 35 44 00

GEBÜHREN

Stammeinlage 20,00 €
Schüler, Zöglinge,
Jungschützen 10,00 €

Inbegriffen: Standgebühr,
Standgewehrbenützung,
5 Schuss Festscheibe, Leis-
tungsabzeichen.
Bei 50 Zehnern eine Flasche
7/10 Gedenkwein.

Nachkauf:

10er-Serie 3,50 €
Schüler, Zöglinge,
Jungschützen 2,00 €
Festscheibe 4,00 €

KATEGORIEN

Schüler I (fixe Stütze)	2015-2016
Schüler II (beweglich)	2013-2014
Zöglinge	2011-2012
Jungschützen	2005-2010
Schützenklasse	1976-2004
Senioren	1966-1975
Altschützen	1956-1965
Damen, Versehrte, Hobby	Einheitskat.
Veteranen I	1947-1955
Nur für Abzeichen:	
Veteranen II	1942-1946
Veteranen III	1941 und früher

Es dürfen nur die am Stand aufliegenden Unterlagen benützt werden.

Adlerauge für alle Teilnehmer ab 60 Jahren.

Veröffentlichung Erfolgsbericht: www.sportschuetzen-eppan.it

Schützenschnur nur für Mitglieder des SSSV, Zehntelwertung

Wertung für die Vergabe der Eicheln	Schützen- klasse Damen u. Herren	Senioren Damen u. Herren, Jung- schützen	Zöglinge	Altschützen Damen u. Herren	Versehrte, Veteranen I	Veteranen II	Veteranen III	Senioren Damen u. Herren stehend aufgelegt	Altschützen Damen u. Herren stehend aufgelegt
Grün LG	480	470	450	460	505	495	490	490	485
Grün LP	470	460	445	450				480	
Silber LG	490	480	465	470	510	500	495	500	495
Silber LP	480	470	460	460				490	
Gold LG	500	490	480	480	515	505	500	510	505
Gold LP	490	480	475	470				500	

Die Schnur kann jeder Schütze kaufen, die Leistungen müssen nur für die Eicheln erbracht werden. Die Eichel kann mit fünf ungebundenen 10er-Serien erworben werden. Ein Schütze kann bei ein und demselben Freischießen nur eine Eichel erwerben. Die Reihenfolge muss auf jeden Fall eingehalten werden (Grün - Silber - Gold). Es gelten die offiziellen Werte des Südtiroler Sportschützenverbands.



50 Jahre auf die Sie bauen können.

Mit 50 Jahren Erfahrung und Leidenschaft für unser Handwerk, lassen wir beeindruckende Projekte Realität werden.


Heidi Felderer



www.baufirmafelderer.it



WIR BRINGEN **LICHT** IN DEN SPORT...

elektro-haller.com



Ringzahlen für die Vergabe der Leistungsabzeichen

Das Leistungsabzeichen „MEISTER“ wird mit einer gebundenen 30er-Serie erworben; Zehntelwertung.

	Meister	Eichenlaub	Gold	Silber
Schüler I LG fixe Stütze	288	95	90	84
Schüler I LP fixe Stütze	267	87	84	80
Schüler II LG bewegliche Stütze	282	93	88	82
Schüler II LP bewegliche Stütze	262	86	83	79
Schüler II LG frei	279	91	87	81
Schüler II LP frei	252	85	81	76
Zöglinge LG	282	93	88	82
Zöglinge LP	270	89	86	80
Jungschützen LG	288	95	92	85
Jungschützen LP	279	91	88	82
Schützenklasse Herren LG	291	96	93	88
Schützenklasse Herren LP	285	94	91	87
Senioren Herren LG	285	94	92	85
Senioren Herren LP	282	93	88	82
Altschützen Herren LG	282	93	91	87
Altschützen Herren LP	279	91	88	81
Schützenklasse Damen LG	291	96	93	88
Schützenklasse Damen LP	282	93	88	81
Senioren Damen LG	285	94	92	85
Senioren Damen LP	276	90	86	80
Altschützen Damen LG	279	91	88	81
Altschützen Damen LP	273	89	85	79
Senioren D. und H. LG stehend aufgelegt	309	102	97	91
Altschützen D. und H. LG stehend aufgelegt	306	101	96	90
Veteranen I LG sitzend aufgelegt	315	105	101	98
Veteranen II LG sitzend aufgelegt	312	104	100	97
Veteranen III LG sitzend aufgelegt	309	103	99	96
Versehrte LG sitzend aufgelegt	315	105	101	98
Hobby normal LG sitzend aufgelegt	315	105	101	98
Hobby Sport LG sitzend aufgelegt	318	106	102	99

Es gelten die offiziellen Werte des Südtiroler Sportschützenverbands.



Raiffeisen
Überetsch



**Mehr Nähe.
Mehr Bank.**



www.raiffeisen.it/ueberetsch